

Хусаинова Ляйля Мидхатовна

ПРАВОПИСАНИЕ ПРОПИСНЫХ БУКВ В БАШКИРСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена кодификации строчных и прописных форм имен существительных в башкирском языке. Анализу подвергнуты названия организаций, названия статусов мероприятий, названия диалектов и говоров башкирского языка, имеющие двоякое оформление на письме. Получены выводы о том, что прописные буквы употребляются, во-первых, при написании первого слова в названиях организаций и, во-вторых, при написании слов, обозначающих статус мероприятия, а в названиях диалектов и говоров башкирского языка употребляются строчные буквы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/12-2/48.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 12(78): в 4-х ч. Ч. 2. С. 169-171. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/12-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phi@gramota.net

УДК 378(072)

Статья посвящена кодификации строчных и прописных форм имен существительных в башкирском языке. Анализу подвергнуты названия организаций, названия статусов мероприятий, названия диалектов и говоров башкирского языка, имеющие двойное оформление на письме. Получены выводы о том, что прописные буквы употребляются, во-первых, при написании первого слова в названиях организаций и, во-вторых, при написании слов, обозначающих статус мероприятия, а в названиях диалектов и говоров башкирского языка употребляются строчные буквы.

Ключевые слова и фразы: башкирское языкознание; орфография; сложные слова; имена существительные; прописное написание; строчное написание.

Хусанова Ляйля Мидхатовна, к. филол. н., доцент
Башкирский государственный университет (филиал) в г. Стерлитамаке
Lejla-kh@yandex.ru

ПРАВОПИСАНИЕ ПРОПИСНЫХ БУКВ В БАШКИРСКОМ ЯЗЫКЕ

Орфографически правильно оформленная запись имеет больше шансов на полноценное понимание, восприятие содержания текста читателем. Кодифицирование правил оформления слов на письме предполагают все языки, имеющие письменность. Как правило, практически каждый свод законов правописания включает пункт о передаче заглавных букв на письме. В данной статье нами проведен анализ существующих орфографических правил современного башкирского языка с целью выявления спорных вопросов в оформлении прописных букв и упорядочения некоторых из них.

Современная башкирская орфография начала разрабатываться после принятия башкирским языком письма на базе кириллицы в 1940-х гг. Окончательный вариант орфографии башкирского литературного языка тех лет был утвержден указом Президиума Верховного Совета БАССР 23 ноября 1939 г. [5]. На основе этой орфографии был подготовлен орфографический словарь под редакцией башкирского языковеда, автора первой книги об истории башкирского письма К. З. Ахмерова. Однако работа по совершенствованию орфографии продолжалась, и в 1950 г. была утверждена новая редакция орфографии башкирского литературного языка. В 1952 г. увидело свет второе издание словаря К. З. Ахмерова с дополнениями для начальной и средней школ в Москве, где в виде приложения размещена статья «Основные правила правописания», в том числе правила правописания прописных букв [11, б. 26].

Практика использования этих орфографических правил показала некоторые недостатки, вследствие чего постановлением Президиума Верховного Совета Башкирской АССР от 22.10.1981 № 6-3/92 «Об изменениях и дополнениях, внесенных в орфографию башкирского литературного языка» появились новые дополнения, уточнения, и на современном этапе своего развития башкирский язык пользуется именно этой обновленной орфографией 1981 г. Орфографические словари профессора Р. Г. Азнагулова составлены на основе этих правил. Второе издание словаря дополнено приложением, в котором дан полный свод законов орфографии башкирского языка [1, б. 347-363]. Правописанию прописных букв посвящены параграфы 32, 33, 35 IV раздела и полностью V раздел. Согласно заявленной теме статьи далее рассмотрим те правила, которые на практике оставляют двойное оформление слов и словоформ.

Прежде всего, необходимо выяснить функции употребления прописных букв на письме, которые основываются на двух принципах: 1) синтаксический принцип, определяющий членение текста; 2) семантический (дифференцирующий) принцип, связанный с разграничением собственных и нарицательных имен [3, с. 202].

В башкирском языке первый из них – синтаксический принцип – осуществляется последовательно и, как правило, не вызывает затруднений: это первое слово предложения, стихотворной строки, цитаты, включаемой в предложение, первое слово прямой речи после двоеточия, а в диалогах – после тире, которое пишется с прописной буквы.

Семантический (дифференцирующий) принцип определяет выделение отдельных слов в тексте как собственных имен, обозначение которых с большой буквы имеет целью их индивидуализацию. Этот принцип Л. В. Щерба называл иероглифическим [10, с. 147], А. А. Реформатский – символическим, что связано «с проявлением своеобразной идеографии» [6, с. 207].

В целом условия оформления заглавных букв включены в действующую орфографию башкирского языка. Тем не менее, на практике наблюдается разноречивость при написании некоторых словоформ, что связано с неразработанностью специальных правил орфографии, конкретизирующих то или иное их использование. В частности, трудности возникают: 1) при написании названий организаций; 2) при написании названий статусов мероприятий; 3) при написании названий диалектов и говоров башкирского языка.

Вопросу правописания названий организаций, учреждений, предприятий и фирм в башкирском языке посвящена статья Г. Н. Ягафаровой. Как справедливо отмечает автор, для упорядочения башкирского написания названий организаций необходимо учитывать отличительные от русского правописания моменты, обусловленные особенностями порядка слов в предложении и наличием изафетных конструкций в словообразовании башкирского языка. Проанализировав некоторые документы и периодику, Г. Н. Ягафарова указывает на двойное оформление таких названий, как *Рәсәй Фәндәр академияһы* и *Рәсәй фәндәр академияһы* (Российская академия наук), *Башкортостан Республикаһының мәғариф министрлығы* и *Башкортостан Республикаһының Мәғариф министрлығы* (Министерство образования Республики Башкортостан) [12].

Ею предложены следующие дополнения и уточнения к данному вопросу: «В правописании названий организаций, учреждений, предприятий, фирм с прописной буквы пишется первое слово официального названия и входящие в его состав собственные имена: *Рәсәй прокуратураһы* (Прокуратура России), *Башкортостан Республикаһы Арбитраж суды* (Арбитражный суд Республики Башкортостан), *Рәсәй фәндәр академияһы* (Российская академия наук). В данном случае следует подчеркнуть, что, в отличие от русского языка, в башкирском языке в названиях учреждений, обычно представленных в виде изафетной конструкции, имя собственное оказывается первым словом названия, вследствие чего нет необходимости выделять прописной буквой другие какие бы то ни было слова. Так, неправильным будет перевод названия *Администрация муниципального района Белокатайский район Республики Башкортостан* в виде *Башкортостан Республикаһы Балакатай районы муниципаль район Хакимиәте*, правильно – *Башкортостан Республикаһы Балакатай районы муниципаль район хакимиәте*» [Там же, с. 147].

Добавим, что в настоящее время справочником по данному вопросу может послужить «Академический словарь башкирского языка» [2], подготовленный под редакцией Ф. Г. Хисамитдиновой, в приложениях к которому представлен перечень наиболее распространенных названий организаций, учреждений на территории Республики Башкортостан.

В башкирском языке не регламентирован вопрос, связанный с правописанием слов, обозначающих статус мероприятий, который определяет уровень их проведения. Как правило, мероприятия международного, всемирного, всероссийского уровня не вызывают проблем, а вот региональные, межрегиональные, республиканские мероприятия (слова, обозначающие статус мероприятий) пишутся по-разному: *тәбәк-ара гилми-гәмәли конференция* и *Тәбәк-ара гилми-гәмәли конференция* (Межрегиональная научно-практическая конференция), *республика гилми-гәмәли конференцияһы* и *Республика гилми-гәмәли конференцияһы* (Республиканская научно-практическая конференция), *вуз-ара гилми-гәмәли конференция* и *Вуз-ара гилми-гәмәли конференция* (Межвузовская научно-практическая конференция). Орфография русского языка этот вопрос определяет так: «В названиях конгрессов, съездов, конференций с прописной буквы пишется первое слово и все собственные имена, например, *Лозаннский конгресс I Интернационала, Всемирный конгресс профсоюзов, Всероссийский съезд Советов, Пражская конференция, Апрельская конференция*» [7, с. 29]. В башкирском языке, в связи с изменением порядка слов в сложной конструкции, следует писать прописной буквой первое слово и слово, обозначающее статус мероприятия.

В современном башкирском языке наблюдается разноречие при написании некоторых названий говоров башкирского языка, как правило, образованных от гидронимов (*Дим, Эйек, Гакмар, Кызыл, Әй, Таныт, Өриж, Миәс, Агизел, Ык ыңгалары* – названия рек), оронимов (*Урал тауы* – название горы). Об этом свидетельствуют учебники и монографии по диалектологии. Так, профессор Н. Х. Ишбулатов с большой буквы пишет названия не только говоров (*Эйек-Гакмар, Урта, Әй-Мейәс*), но и диалектов: *Көнъяк һәм Көнсығыш диалекттар (Южный и Восточный диалекты)*, хотя во всех остальных пособиях названия диалектов пишутся строчной буквой [4]. В первых изданиях программ [8] и учебных пособий профессор Р. З. Шакуров придерживался прописных букв в названиях говоров, хотя в последнем издании они даны со строчной буквы [9]. Со строчной буквы оформлены названия диалектов и говоров в работах профессоров Н. Х. Максютовой, С. Ф. Миржановой, Р. Г. Азнагулова. Этому же принципу придерживаются авторы при составлении словарей башкирских диалектов. Двойное оформление названий говоров и диалектов связано с тем, что о таких лексемах нет информации в правилах орфографии, что, возможно, связано с отсутствием их и в русской орфографии. В русском языке такие наименования не вызывают трудностей вследствие того, что они выступают в роли прилагательного: *Дим һөйләше* – демский говор. В башкирском языке названия диалектов и говоров не выступают в роли собственных имен, следовательно, их нужно писать со строчной буквы, даже если они образованы от гидронимов и оронимов.

Таким образом, исходя из вышеизложенного, на наш взгляд, в современном башкирском языке орфографически правильно следующее употребление прописных и заглавных букв:

- при написании названий организаций с прописной буквы пишется первое слово официального названия и входящие в его состав собственные имена;
- при написании названий статусов мероприятий с прописной буквы пишется слово, обозначающее статус мероприятия, и название мероприятия;
- названия диалектов и говоров башкирского языка пишутся со строчной буквы, так как в данном случае гидронимы и оронимы выступают в роли прилагательного.

Список источников

1. Азнаголов Р. Г. Башкорт теленен орфография һүзлеге. Өфө, 1998. 368 б.
2. Академический словарь башкирского языка: в 10-ти т. / под ред. Ф. Г. Хисамитдиновой. Уфа: Китап, 2011-2016. Т. I-VIII.
3. Иванова В. Ф. Принципы русской орфографии. Л.: Изд-во ЛГУ, 1977. 228 с.
4. Ишбулатов Н. Х. Башкорт теле һәм уның диалекттары. Өфө: Китап, 2000. 210 б.
5. Отдел языкознания с лабораторией лингвистики информационных технологий. История отдела [Электронный ресурс] // Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН. URL: <http://rihll.ru/linguistics/> (дата обращения: 17.09.2017).
6. Реформатский А. А. Введение в языковедение. М.: Аспект Пресс, 2010. 536 с.
7. Розенталь Д. Э., Голуб И. Б. Русская орфография и пунктуация. М.: Русский язык, 1990. 186 с.
8. Шәкүров Р. З. Башкорт диалектологияһы курсының программаһы. Өфө: БДПИ, 1999. 40 б.
9. Шәкүров Р. З. Башкорт диалектологияһы. Укыу эсбабы. Өфө: Китап, 2012. 250 б.

10. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. 428 с.
11. Әхмәр К. Башкорт әзәби теленең орфография һүзлеге. М., 1952. 235 б.
12. Ягафарова Г. Н. О правописании названий организаций, учреждений, предприятий, фирм в башкирском языке // Городские башкиры: традиции и современное общество: материалы VII межрегиональной научно-практической конференции. Уфа: ИИЯЛ УНЦ РАН, 2012. С. 145-148.

ORTHOGRAPHY OF UPPERCASE LETTERS IN THE BASHKIR LANGUAGE

Khusainova Lyailya Midkhatovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Bashkir State University (Branch) in Sterlitamak
Lejla-kh@yandex.ru

The article is devoted to the codification of lowercase and uppercase noun forms in the Bashkir language. The names of organizations, events statuses, dialects and accents of the Bashkir language, having double writing of letters, are analyzed. The conclusions are drawn that uppercase letters are used, firstly, when writing the first word in the names of organizations and secondly when writing words denoting the status of an event, but in the names of dialects and accents of the Bashkir language lowercase letters are used.

Key words and phrases: Bashkir linguistics; orthography; difficult words; nouns; uppercase writing; lowercase writing.

УДК 81=111

Данная статья посвящена анализу репрезентации концепта «техническая поддержка» в прецедентных текстах юмористических жанров сетевой культуры. Цель статьи – выявление признаков вышеупомянутого концепта. Исследование доказывает, что основной темой произведений является взаимодействие специалистов из службы технической поддержки и пользователей. Авторы приходят к выводу, что в связи с обширной репрезентацией в сетевых прецедентных текстах данный концепт следует считать одной из констант сетевой культуры.

Ключевые слова и фразы: языкознание; когнитивия; прецедентный текст; концепт; сетевая культура; анекдот.

Шиповская Анна Анатольевна, к. филол. н.
Тамбовский государственный технический университет
shelska@narod.ru

Тишкина Ирина Александровна, к. пед. н.
Болтнева Наталия Алексеевна, к. филол. н.
Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (филиал) в г. Тамбове
tishkinyii@mail.ru; tmbranhgs_end@mail.ru

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА» В ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ТЕКСТАХ ЮМОРИСТИЧЕСКИХ ЖАНРОВ РУССКОЯЗЫЧНОЙ СЕТЕВОЙ КУЛЬТУРЫ

Бурное развитие информационных технологий за последние десятилетия привело к изменению уклада жизни простых обывателей. Новая более совершенная техника вошла в каждый дом и офис. В своей работе люди постоянно сталкиваются с новыми программными продуктами и регулярным совершенствованием уже имеющихся. Быть в курсе последних изменений на рынке программного и аппаратного обеспечения не представляется возможным для тех, кто не связан с этой областью, и в этой ситуации существенную помощь оказывают службы технической поддержки, призванные решать возникающие конкретные проблемы с продуктом и его использованием.

Специалистов данных служб в просторечии принято называть технической поддержкой. Об отражении восприятия их работы в прецедентных текстах юмористических жанров и пойдет речь далее.

В настоящий момент одним из наиболее популярных направлений исследований в области когнитивной лингвистики является изучение репрезентации концептов на уровне социальных картин мира.

Важно отметить, что, несмотря на многочисленность работ по проблеме вербализации концептов сетевой картины мира как на системном, так и на функциональном уровнях, существует ряд аспектов, нуждающихся в более глубоком изучении.

Одним из таких аспектов является репрезентация концепта «техническая поддержка» в сетевых прецедентных текстах юмористических жанров, на котором мы предлагаем сфокусироваться в рамках данной статьи.

Концепт, как единица картины мира, является «мыслительным образом достаточно широкого структурного диапазона: а) по горизонтальной оси – от обобщенных наглядных образов до логических понятий; б) по оси вертикальной – от поверхностных до глубинных слоев кодирования смысла (с разной степенью его эксплицирования). В таком его употреблении концепт (как элемент языкового сознания) является первичной